



Continental Disc Corporation fabrica discos de ruptura bajo las especificaciones de nuestros clientes para ayudar a proteger los recipientes, equipos y sistemas contra las condiciones perjudiciales de la sobrepresión.

## CALIDAD

La calidad comienza con nuestro primer contacto con usted. Esa calidad es parte integral de cada paso que tomamos para suministrarle lo que usted espera recibir. Toda nuestra fabricación se desarrolla bajo el Sistema de Aseguramiento de Calidad aprobado de acuerdo a la norma ISO 9001. C.D.C. puede suministrar discos de ruptura certificados conforme con normas de las ASME, Directiva Europea de Equipo Presurizado, la Administración China para Calidad de Seguridad, Normas 3A, y mucho mas.

## SERVICIO

Un compromiso para suministrarle los servicios que usted espera:

- Capacitación y soporte de asistencia técnica.
- Cotizaciones fácilmente entendibles, rápidas, y técnicas.
- Suministrando el producto de acuerdo a sus especificaciones
- Los mejores plazos de entrega en la industria.

C.D.C. le ofrece un programa de servicio de emergencia para cumplir con sus necesidades. Los plazos de entrega se ajustan diariamente para cumplir con sus requisitos de emergencia.

## CALIDAD SERVICIO

### SOPORTE TECNICO PRODUCTOS INNOVATORIOS

*Estos son los soportes técnicos que capacitan a C.D.C. para suministrarle a usted, nuestro cliente, los mejores productos y servicios posibles.*

## SOPORTE TECNICO

Nuestra política es de capacitar continuamente a nuestro personal de fábrica y campo. Esta política nos ha otorgado la reputación como un **proveedor con respuestas efectivas y correctas para los problemas de aplicaciones especiales de alivio de presiones.**

Ofrecemos seminarios técnicos para:

- Aplicaciones de los Discos de Ruptura.
- Productos fabricados bajo especificaciones especiales
- Instalación y manejo.
- Procedimientos para el mantenimiento.

Con una red mundial de representantes respaldados por un personal técnico en fábrica, C.D.C. puede ayudarle a determinar los mejores y más económicos discos de ruptura para satisfacer sus necesidades específicas.

## PRODUCTOS INNOVATORIOS

Somos líderes en la Industria. Productos exclusivos introducidos para cumplir con las necesidades de nuestros clientes incluyen:

**Disco De Ruptura ULTRX®...** Un Disco de Ruptura ranurado, de acción inversa, para sistemas ya sean GASEOSAS O LÍQUIDAS.

**Disco De Ruptura LOTRX®...** Un disco De Ruptura ranurado, de acción inversa, con características que lo hacen ideal para aplicaciones de baja presión, tan bajo como 1.5 psig (0,103 barg).

**SISTEMA DE ALARMA B.D.I.®...** Alerta inmediatamente a los operadores que un Disco de Ruptura se ha roto.

**DISCOS DE RUPTURA CAL-VAC®/ POS-A-SET®...** Es el Disco de Ruptura líder en la industria para presiones ultrabajas capaz de operar en pulgadas de columna de agua.

**SOPORTE DE QUICK-CHANGE®...** Para un cambio fácil y rápido del Disco de Ruptura.

**PLACA DE IDENTIFICACION 3-D...** Una placa tridimensional de identificación del flujo en acero inoxidable resistente a la corrosión para suministrar una confirmación visual de que el disco de ruptura está orientado correctamente en el sistema.



En muchos casos, se puede encontrar el tipo de Disco de Ruptura para una aplicación determinada siguiendo los siguientes pasos:

---

---

1. Para seleccionar el Disco de Ruptura correcto para cualquier aplicación, es importante comenzar escribiendo la información específica de su sistema.
  - a. La máxima presión de trabajo permisible del recipiente (MAWP): en psig, barg, kg/cm<sup>2</sup>, etc.
  - b. Las condiciones operacionales máximas:  
Presión: psig, barg, kg/cm<sup>2</sup>, etc.  
Temperatura: grados en Fahrenheit, Centígrados, etc.
  - c. Condiciones de ruptura del Disco:  
Presión: psig, barg, kg/cm<sup>2</sup>, etc.  
Temperatura: grados en Fahrenheit, Centígrados, etc.
  - d. Medio del Proceso:  
Líquido o Gaseoso
  - e. Condiciones de retropresión y/o vacío: psig, barg, kg/cm<sup>2</sup>, etc.
  - f. Condiciones de servicio: estático, cíclico o pulsante. Si se conoce, cuál es la frecuencia de ciclos o pulsaciones.

- g. Requerimientos de códigos/normas: sección ASME III u VIII, BSI, ISO, TUV, EN, JIS, DIN, etc.
  - h. Disco y portadisco de material apropiado para cumplir con los requerimientos de corrosión y temperatura de la aplicación.
  - i. Tipo y clase de las bridas donde se instalan los discos de ruptura.
  - j. Otras condiciones especiales.

2. Calcule la relación entre la presión de trabajo y de ruptura

$$\% \text{ relación} = \frac{\text{Maxima presión de trabajo} \times 100}{\text{Presión de ruptura mínima del disco}}$$

3. Referirse a las páginas 18,19 y 20 de esta guía y haga una selección tentativa de Discos de Ruptura del cuadro utilizando el sistema de información resumido en los pasos 1 y 2.

4. Verifique la literatura del apropiado producto C.D.C. para asegurar que la presión de ruptura del Disco está dentro de las capacidades de presión mínima y máxima del tipo y material del Disco de Ruptura seleccionado.
5. Seleccione las opciones requeridas o accesorios para el portadisco y el Disco de Ruptura tales como los recubrimientos, gancho en J, válvula para exceso de flujo, soporte para vacío, etc.
6. Referirse a la literatura específica del producto C.D.C. para una información detallada de cómo ordenar el producto.

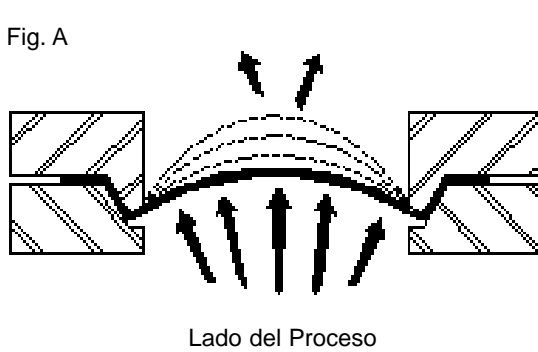
La selección final de un portadisco y disco de ruptura es la responsabilidad del cliente. Si usted necesita asistencia o información técnica adicional consulte con su representante de la C.D.C. o directamente con la fábrica.

Ningún tipo de Disco de Ruptura cumplirá con todas las numerosas aplicaciones de una industria.

Cada tipo de Disco de Ruptura, de Acción Inversa o de Tensión, tiene sus características y capacidades propias.

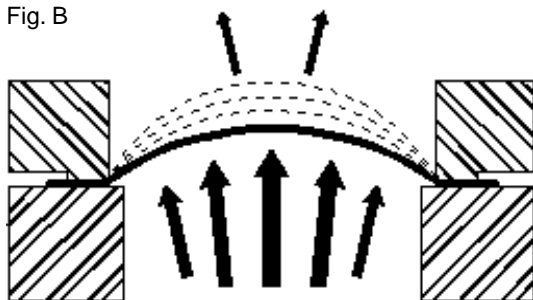
## Discos de Ruptura del Tipo Tensión

Fig. A



Lado del Proceso

Fig. B

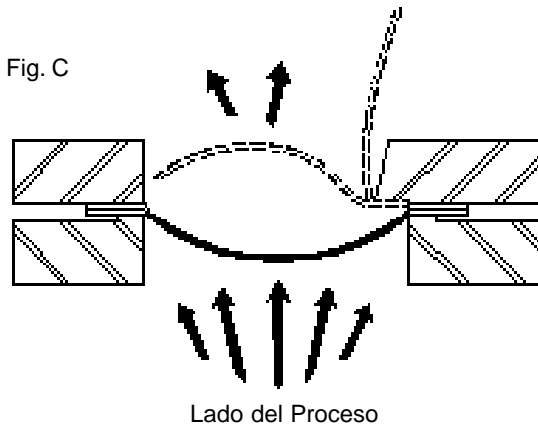


Lado del Proceso

**Los Discos de Ruptura de tipo Tensión** están orientados en un sistema con el medio del proceso contra el lado cóncavo del Disco de Ruptura (Figura A, Asiento de 30°, Figura B Asiento Plano). A medida que la presión del proceso aumenta más allá de la presión operacional permitida, el Disco de Ruptura comienza a crecer. Este crecimiento continuará a medida que la presión aumenta, hasta que la fuerza de tensión del material es alcanzada y entonces ocurre la ruptura.

## Discos de Ruptura de Acción Inversa

Fig. C



Lado del Proceso

**Los Discos de Ruptura de Acción Inversa** están orientados en un sistema con el medio del proceso contra el lado convexo del disco (Figura C), colocando el Disco de Ruptura en compresión. A medida que se alcanza la presión de ruptura del Disco, la carga de compresión en el Disco de Ruptura ocasiona que éste reverse, pasando rápidamente a través de la posición neutral y causando que éste se abra en un patrón ranurado o con una penetración de una hoja de cuchillo.

Un Disco de Ruptura de Acción Inversa ofrece algunas ventajas que se compara con los Discos de Ruptura de Tipo Tensión, las cuales pueden justificar consideración al seleccionar un Disco de Ruptura. Estas ventajas incluyen:

- Un rango de manufactura de Cero permitiendo al Disco de Ruptura operar al 90% de su presión de ruptura estampada.
- Las capacidades de un vacío total sin la necesidad de un componente adicional de soporte.
- Servicio más largo bajo condiciones cíclicas o pulsantes.
- Es construido utilizando materiales más gruesos resultando en una mayor resistencia a la corrosión.

En las páginas 5 a 17 de esta guía encontrará una vista general breve de varios diseños de Discos de Ruptura de Acción Inversa y de tipo Tensión, Portadiscos, Accesorios y opciones que ofrece la Continental Disc Corporation. Para información detallada en relación a un diseño específico refiérase al boletín indicado al final de la vista general de cada producto o comuníquese directamente con la fábrica.

## Disco de Ruptura Estándar



Un Disco de Ruptura Estándar es un dispositivo en metal sólido que alivia la presión diferencial instantáneamente con un diseño de apertura total e irreversible.

### ESPECIFICACIONES

**Tamaños:** 1/4" a 30" diámetros (6,0 mm a 750 mm)

#### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 70% de la presión de ruptura  
Temperatura: hasta 1000°F (538°C)

dependiendo del material

Presión de ruptura: de 3 a 80,000 psig @ 72°F  
(de 0,206 a 5516 barg @ 22°C)  
dependiendo del tamaño

**Servicio:** Líquido o gas, estático, cíclico y condiciones pulsantes.

**Material:** Aluminio, Níquel, Inconel®, Monel®, Plata, Tantalio, Hastelloy C® y Acero Inoxidable 316. Se ofrecen otros materiales.

**Identificación:** Placa identificadora de Flujo Tridimensional en Acero Inoxidable afijada a los tamaños de 1" (25mm) y superiores.

**Tipo de Asiento:** asientos de 30° o planos.

**Portadiscos:** Inserto, Full-Bolted, unión, Screw Type, TITE-SEAL o de QUICK-CHANGE®.

**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema de Alarma B.D.I.

#### Opciones:

Disco de Ruptura: Recubrimientos, anillos protectores, empaquetaduras, soportes para vacío y manejo y protectores contra abolladuras.

Portadisco: Gancho en J, recubrimiento, terminados especiales, barrenos.

## Disco de Ruptura Compuesto



El Disco de Ruptura Compuesto está diseñado para sistemas que requieren una presión de ruptura más baja que la que se ofrece con los discos Estándar. El Disco de Ruptura de siete orificios al centro patentado por C.D.C. está diseñado para no fragmentarse cuando se usa con un sello de Teflón.

### ESPECIFICACIONES

**Tamaños:** de 1" a 36" diámetros (de 25mm hasta 750mm)

#### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 80% de la presión de ruptura  
Temperatura: hasta 1000°F (538°C)

dependiendo del material

Presión de ruptura: de 2 a 1440 psig @ 72°F  
(de 0,138 a 99,3 barg @ 22°C)

dependiendo del tamaño

**Servicio:** Líquido o gas, estático, cíclico y pulsante. Puede ser usado con válvulas de seguridad.

#### Material:

Sección superior: 316SS, Níquel, Inconel, Monel, Tantalio, y Hastelloy C

Sello: Teflón® o metálico.

Se ofrecen otros materiales.

**Identificación:** Placa identificadora de Flujo Tridimensional en Acero Inoxidable afijada a los tamaños de 1" (25mm) y superiores.

**Tipo de Asiento:** Asientos de 30° o planos.

**Portadiscos:** Inserto, Full-Bolted, Unión, o de QUICK-CHANGE.

**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema de Alarma B.D.I.

#### Opciones:

Disco de Ruptura: Recubrimientos, anillos protectores, empaquetaduras, soportes para manejo y vacío.

Soportes: Gancho en J, recubrimiento, terminados especiales, barrenos.

Para información adicional:

**Disco de Ruptura Estándar** boletín #2-2201-2

**Disco de Ruptura Compuesto** boletín #2-2202-2

\* Inconel y Monel son marcas registradas de la familia de las Compañías Inco.

\*\* Hastelloy es marca registrada de la Haynes International.

\*\*\* Teflón es marca registrada de E.I. du Pont de Nemours and Company, usado bajo licencia.

## Disco de Ruptura Ranurado en Cruz MICRO X®



El Disco de Ruptura MICRO X es un disco de tipo Tensión ranurado en Cruz con asiento plano. Está diseñado para no fragmentar con una apertura en forma de cuatro pétalos.

### ESPECIFICACIONES

**Tamaños:** de 1" a 36" diámetros  
(de 25mm a 900mm)

#### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 80% de la presión de ruptura  
Temperatura: hasta 1000°F (538°C) dependiendo del material

Presión de ruptura: de 15 a 3,600 psig @ 72°F  
(de 1,03 a 248 barg @ 22°C)  
dependiendo del tamaño

**Servicio:** Líquido o gas, estático, cíclico y pulsante. Puede ser usado debajo válvulas de seguridad.

**Material:** Acero Inoxidable 316, Níquel, Inconel, Monel, Tantalio, Hastelloy C. Se ofrecen otros materiales.

**Identificación:** Placa identificadora de Flujo Tridimensional en Acero Inoxidable afijada todos tamaños.

**Tipo de Asiento:** Asientos planos.

**Portadiscos:** UNISERT®, QUICK-CHANGE o CLEAN SWEEP®

**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema de Alarma BDI

#### Opciones:

Disco de Ruptura: Recubrimientos y soporte para vacío.

Portadiscos: Gancho en J, recubrimiento, terminado especial para las superficies frente los empaques, barreno, forro de tantalio (UNISERT),

## Disco de Ruptura Compuesto de Asiento Plano



El Disco de Ruptura Compuesto de Asiento Plano está diseñado para sistemas que requieren una presión de ruptura más baja que se ofrece con el Disco de Ruptura MICRO X. El Disco C.D.C. de patrón de siete orificios al centro suministra un diseño de no-fragmentación cuando utiliza un sello de Teflón.

### ESPECIFICACIONES

**Tamaños:** de 11/16" a 36"  
diámetros (de 17,5mm a 900mm)

#### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 80% de la presión de ruptura  
Temperatura: hasta 1000°F (538°C) dependiendo del material

Presión de ruptura: de 2 a 1440 psig @ 72°F  
(de 0,138 a 99,3 barg @ 22°C)  
dependiendo del tamaño

**Servicio:** Líquido o gas, estático, cíclico y pulsante. Puede ser usado con válvulas de seguridad.

**Material:** Sección Superior: Acero Inoxidable 316, Níquel, Inconel, Monel, Tantalio, o Hastelloy C.  
Sello: Teflón o metálico  
Se ofrecen otros materiales.

**Identificación:** Placa Identificadora de Flujo Tridimensional en Acero Inoxidable afijada a los tamaños de 1" (25mm) y superiores.

**Tipo de Asiento:** Asiento plano.

**Portadiscos:** UNISERT, TITE-SEAL, Screw Type, QUICK-CHANGE, Sanitario o CLEAN SWEEP

**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema de Alarma BDI

#### Opciones:

Disco de Ruptura: Recubrimientos, anillos protectores, empaquetaduras, soporte para vacío.

Portadiscos: Gancho en J, recubrimiento, terminados especiales, barreno, forro de tantalio (UNISERT)

Para información adicional:

Ensamble UNISERT boletín #2-2203-2

## Disco de Ruptura ENVIRO-SEAL



El Disco de Ruptura **ENVIRO-SEAL** es un disco compuesto plano, diseñado para suministrar un aislamiento económico para recipientes de almacenamiento de presiones atmosféricas bajas o para aislar el lado de salida de una válvula de seguridad.

Los Discos de Ruptura Enviro-Seal están disponibles en 3 diseños:

- Tipo I: Ruptura en una sola dirección.
- Tipo II y III: Ruptura en cualquier dirección, positiva o al vacío, a la misma presión de ruptura.

### ESPECIFICACIONES:

**Tamaños:** de 2" a 36"  
diámetros (de 50mm a 900mm)

#### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 50% de la presión de ruptura  
Temperatura: Hasta 400°F (204°C)  
Presión de ruptura: de 1 a 59 psig @ 72°F  
(de 0,069 a 4,07 barg @ 22°C)  
dependiendo del tamaño

**Servicio:** Líquido o gas

#### Material:

La(s) sección(es) superior(es): Acero Inoxidable 316, Níquel, Inconel, Monel, Tantalio, o Hastelloy C. Se ofrecen otros materiales. Sellos: en Teflón o Polietileno (a discreción de C.D.C.) Empaquetaduras: sin asbesto en ambos lados.

**Identificación:** Placa identificadora de Flujo Tridimensional en Acero Inoxidable afijada.

**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema de Alarma B.D.I

**Tipo de Asiento:** Asiento plano.

**Portadisco:** Diseñado para ser montado directamente entre bridas estandar en ANSI, DIN, o JIS.

## Ensamblajes Tite-Seal para Discos de Ruptura



El Ensamble Tite-Seal para Discos de Ruptura es un dispositivo "desechable" económico sellado disponible, con conexiones de entrada MPT de 1/4", 3/8" o 1/2" y configuraciones de salida con una conexión MPT, con silenciador o de libre venteo.

### ESPECIFICACIONES

#### Tipo de Disco:

#### Disco de Ruptura preformado estándar de 1/2"

##### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 70% de la presión de ruptura  
Temperatura: Hasta 400°F (204°C)  
Presión de ruptura: de 65 a 3000 psig @ 72°F  
(de 4,48 a 207 barg @ 22°C)

**Material:** Plata, Aluminio, Monel, Níquel, Inconel, Hastelloy C<sup>®</sup> o Acero Inoxidable 316

**Opciones:** Soporte de vacío, Recubrimiento de Teflón o Empaquetadura.

#### Disco de Ruptura Compuesto de 11/16"

##### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 80% de la presión de ruptura  
Temperatura: Hasta 400°F (204°C)  
Presión de ruptura: de 30 a 1000 psig @ 72°F  
(de 2,07 a 68,9 barg @ 22°C)

##### Material:

La sección superior: en Acero Inoxidable 316, Monel, Inconel, Níquel o Hastelloy C. Se ofrecen otros materiales.

Sello: De Teflón o Plata.

Soporte de Vacío: De Acero Inoxidable 316, o Hastelloy C

Material del Portadisco: Bronce

Para información adicional:

**Disco de Ruptura Compuesto** boletín #2-2202-2

**Ensamblajes Tite-Seal para Discos de Ruptura** boletín #2-2206-2

## Disco de Ruptura GRAFSERT®



Los Discos de Ruptura Grafsert son fabricados de un pieza monolítica de grafito e impregnados con resina fenólica. Los Discos de Grafito son resistentes a la corrosión de muchas químicas.

### ESPECIFICACIONES

**Tamaños:** de 1/2" a 24" diámetros (de 13mm a 600mm)

#### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 80% de la presión de ruptura (90% disponible en casos específicos de condiciones estáticas. Favor consultar la fábrica para detalles.)

Temperatura: Hasta 700°F (371°C)

Presión de ruptura:

de 0.25 a 720 psig @ 72°F  
(de 0,017 a 49,6 barg @ 22°C)  
dependiendo del tamaño

**Servicio:** Líquido o gas

**Material:** Grafito impregnado con Resina Fenólica

#### Configuración del asiento:

Asiento Plano

**Portadisco:** Se instalan directamente en bridas de 150 lbs o 300 lbs ANSI y clases equivalentes de bridas DIN y JIS. No requieren portadisco.

**Identificación:** Placa identificadora en Acero Inoxidable.

**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema de Alarma BDI

**Opciones:** Recubrimientos, anillo blindado, soporte de vacío, empaquetaduras y ensamble para temperaturas altas.

## Disco de Ruptura ICON™



El Disco de Ruptura ICON es un disco de metal sólido diseñado para no fragmentar y es ranurado en cruz, diseñado específicamente para proteger recipientes de transporte como los tanques modulares (muy comunes en Europa y Asia), carrostanques del ferrocarril, tanques tipo camion y otros recipientes que transportan productos de gas o líquidos.

### ESPECIFICACIONES

**Tamaños:** diámetros (de 65mm y 80mm)

#### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 80% de la presión de ruptura; vacío completo

Presión de ruptura estándar:

3,67; 4,10 o 4.84 barg @ 20°C  
Otras presiones disponibles.

**Servicio:** Líquido o gas

**Material:** Disco Estándar en Níquel, con Anillos de entrada/salida en Acero Inoxidable 316.  
Otros materiales disponibles

**Opción:** Recubrimiento en Teflón.

**Tipo de asiento:** Asiento Plano

**Portadisco:** Diseñado para ser montado directamente en las bridas de los tanques.

**Identificación:** Placa identificadora en Acero Inoxidable afijada.

## Disco de Ruptura Tanksert



El Disco de Ruptura Tanksert está diseñado para uso en carrostanques del ferrocarril, en tanques tipo camion y otros recipientes de transporte. Está diseñado para ser instalado en ensambles de venteo de seguridad tanto roscados como asegurados con pernos.

### Se ofrecen en dos estilos:

1. **Disco de Ruptura Tanksert con malla para abejas**, se utiliza para aplicaciones que requieran protección contra abejas, insectos u otras partículas sólidas del aire que puedan entrar al tanque después de quel disco haya roto.
2. **Disco de Ruptura Tanksert sin malla para abejas**.

### ESPECIFICACIONES

**Tamaños:** 2" para uso con ensamble de venteo de seguridad

#### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 80% de la presión de ruptura

#### Presiones de ruptura Estándar:

En inventario y disponible para entrega inmediata:

25 a 30.....psig @ 72°F

40 a 45.....psig @ 72°F

55 a 60.....psig @ 72°F

70 a 75.....psig @ 72°F

95 a 100.....psig @ 72°F

155 a 165....psig @ 72°F

**Material:** El Disco de Ruptura y sus componentes viene en Acero Inoxidable con sello de Teflón. La malla para abejas es de calibre 14 o 20 en Acero Inoxidable.

Para información adicional:

**Disco de Ruptura Grafito Impermeable** boletin #2-2204-2

**Disco de Ruptura ICON** resumen tecnico

**Disco de Ruptura Tanksert** boletin #73-300

## Discos de Ruptura ULTRX®, MINTRX®, STAR X®, LOTRX™

Estos discos de ruptura ranurados de acción inversa son productos de tecnología de punta utilizando nuestras indentaciones patentadas que inician la ruptura, un proceso de fabricación muy preciso para lograr y controlar una presión de ruptura a tolerancias mínimas, más una ranura semicircular precisa para suministrar un patrón de apertura limpio y consistente.



### Disco de Ruptura ULTRX

**Tamaños:** 1" hasta 12" diámetros (25mm a 300mm)

**Presión de Ruptura:**  
15 a 1000 psig @ 72°F  
(1,03 a 68,9 barg @ 22°C)

### Disco de Ruptura MINTRX

**Tamaños:** 1" hasta 8" diámetros (25mm a 200mm)

**Presión de Ruptura:**  
20 a 139 psig @ 72°F  
(1,38 a 9,58 barg @ 22°C)

### Disco de Ruptura STAR X

**Tamaños:** 1" hasta 6" diámetros (25mm a 150mm)

**Presión de Ruptura:**  
13 a 140 psig @ 72°F  
(0,896 a 9,65 barg @ 22°C)

### Disco de Ruptura LOTRX

**Tamaños:** 1" hasta 8" diámetros (25mm a 200mm)

**Presión de Ruptura:**  
1.5 a 39.9 psig @ 72°F  
(0,103 a 2,75 barg @ 22°C)

### CARACTERÍSTICAS PROBADAS INCLUYEN:

- **ULTRX** opera en condiciones de servicio GAS, VAPOR y LIQUIDOS.
- **MINTRX, STAR X, y LOTRX** operan en condiciones de servicio gas (consulte con la fábrica para servicio en líquidos)
- Rango de manufactura Cero como Estándar permitiendo al disco ser operado al 90% de su presión de ruptura (para rupturas de 40 psig y mas altas. Menor a 40 psig, presión de operación es hasta 90% del extremo menor del rango de tolerancia de ruptura).
- Relación de seguridad de 1.5 o menos. En el caso de daño del Disco de Ruptura, la ruptura ocurrirá dentro del 1.5 veces de la presión de ruptura (LOTRX relación de seguridad: 1.0)
- Característico como con la mayoría de los Discos de Ruptura de acción inversa en el mercado, estos Discos operaran en aplicaciones cíclicas de presión a vacío sin componentes adicionales de soporte para el vacío, para presiones de ruptura de 5 psig (0,34 barg) y arriba.
- Los anillos encapsuladores de los ULTRX, MINTRX y LOTRX suministran una alineación perfecta y disminuyen al máximo la sensibilidad del sello a la carga.
- La placa identificadora tridimensional de flujo en Acero Inoxidable suministra una confirmación inmediata de una correcta instalación. La placa identificadora es de Acero Inoxidable para resistencia a la corrosión.
- Diseñados para la no-fragmentación.
- El portadisco exclusivo utiliza clavijas de alineación como ayuda para una correcta orientación del Disco en el portadisco, y un gancho en J para lograr correcta orientación entre las bridas, en relación a dirección del flujo.
- Materiales más gruesos en los Discos (comparado con discos tipo tensor de presión de ruptura semejante) ayudan a la resistencia a la corrosión.

### ESPECIFICACIONES

- Tamaños:** como se muestran arriba. Consulte con la fábrica para tamaños mas grandes.
- Presiones Operacionales:**  
Presión: Hasta 90% de la presión (para presiones de ruptura de 40 psig y arriba) de ruptura  
Temperatura: Hasta 1000°F (538°C)
- Servicio:** En las siguientes condiciones: estático, cíclico pulsantes. Excelente para ser usado debajo válvula de seguridad.
- Material:** Acero Inoxidable 316, Níquel, Inconel, Monel o Hastelloy C; Se ofrecen otros materiales.
- Identificación:** Placa identificadora de Flujo Tridimensional en Acero Inoxidable afijada a todos los tamaños.
- Rango de Manufactura:** Cero es estándar; opcional -5% o -10%
- Configuración de Asiento:** Asiento plano.
- Portadiscos:** ULTRX, MINTRX, STAR X, y LOTRX cada uno con un patrón exclusivo de CLAVIJAS de alineación y gancho en J.
- Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema de Alarma BDI (consulte con la fabrica para sistema de alarma B.D.I. con el disco LOTRX).
- Opciones:**  
Disco de Ruptura: Lado del Proceso — recubrimiento.  
Lado de salida — tapa protectora.  
Portadisco: barrenos, recubrimiento en Teflón, terminados especiales, forro de Tantalio.  
  
Para información adicional:  
**Disco de Ruptura ULTRX** boletin #3-2210-3  
**Disco de Ruptura MINTRX** boletin #3-2218-3  
**Disco de Ruptura STAR X** resumen tecnico #TB-SRX-0394  
**Disco de Ruptura LOTRX** resumen tecnico #TB-LTRX-0101

## Disco de Ruptura RCS



El Disco de Ruptura RCS es de acción inversa, ranurado en cruz, de metal sólido, que suministra una protección confiable al alivio de presión, de fácil instalación y fácil retroajuste para sus ya existentes arreglos de tubería.

### ESPECIFICACIONES

**Tamaños:** de 1" a 32"  
diámetros (de 25mm a 800mm)

#### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 90% de la presión de ruptura  
Temperatura: Hasta 1000°F (538°C)

**Presión de ruptura:** de 20 a 1000 psig @ 72°F  
(de 1,38 a 68,9 barg @ 22°C)  
*dependiendo del tamaño*

**Servicio:** Gaseoso, estático, condiciones cíclicas o pulsantes. Puede ser utilizado bajo válvulas de seguridad.

**Material:** Níquel, Acero Inoxidable 316, Inconel y Hastelloy C.

**Identificación:** Placa identificadora del flujo, 3-D en Acero Inoxidable afijada a todos los tamaños.

**Configuración del asiento:** Asiento Plano

**Portadisco:** modelo RCS, tipo inserto

**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema de Alarma BDI

#### Opciones:

Disco de Ruptura: Lado del proceso — Recubrimiento de Teflón. Lado de salida — Tapa  
Portadisco: Gancho en J, recubrimientos, terminados especiales.

## Disco de Ruptura SANITRX®



El Disco de Ruptura SANITRX es un disco de metal sólido de acción inversa con las indentaciones patentadas por la Continental cuales inician la ruptura, diseñado para suministrar protección de la sobrepresión en ambientes sanitarios.

### ESPECIFICACIONES

**Tamaños:** de 1 1/2" - 4"  
diámetros (de 40mm a 100mm)

#### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 90% de la presión de ruptura  
Temperatura: Hasta 450°F (232°C)

*dependiendo del material de la empaquetadura*

**Presión de ruptura:** de 14 a 500 psig @ 72°F  
(de 0,965 a 34,5 barg @ 22°C)  
*dependiendo del tamaño*

**Servicio:** Gaseoso, estático, condiciones cíclicas o de pulsación, puede ser utilizado bajo válvula de alivio de presión.

**Material:** Disco: Níquel, Monel, Acero Inoxidable 316, Inconel, Hastelloy C, Aluminio y Tantalio.

Empaquetadura: En Viton, Buna-N Blanco, Silicona, EPDM Blanco y Teflón PTFE.

**Identificación:** Placa identificadora del flujo, 3-D en Acero Inoxidable adherida a todos los tamaños.

**Configuración del asiento:** Asiento Plano

**Portadisco:** Diseñado para ser instalado directamente entre las conexiones de diámetro externo de tubería sanitaria utilizando una abrazadera sanitaria.

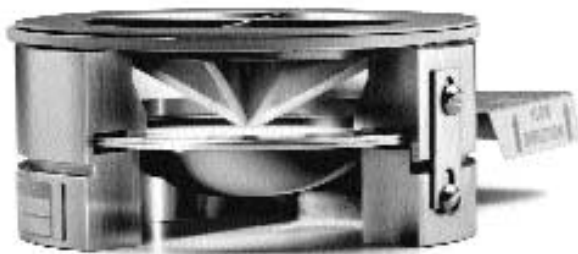
**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema de Alarma BDI

Para información adicional:

**Ensamble de Disco de Ruptura RCS** boletín #3-2225

**Disco de Ruptura SANITRX** boletín #4-8803

## Disco de Ruptura de Acción Inversa ZAP®



El diseño del Disco de Ruptura de Acción Inversa ZAP utiliza hojas de cuchillo reemplazables en la salida del portadisco para cortar el disco de ruptura cuando ocurre la reversa.

### Las características probadas incluyen:

- Rango de manufactura Cero.
- Vida de servicio pulsante o cíclica excepcionalmente larga comparada con los discos de ruptura tipo tensión.
- Diseñados para no-fragmentación.
- Pueden ser operados bajo un vacío total o una retropresión al 110% de la presión de ruptura sin necesidad de un soporte adicional de vacío comparado con el Disco de ruptura tipo tensión.
- Anillos encapsuladoras suministran un perfecto alineamiento y disminuyen al máximo la sensibilidad de sello a la carga.
- Hojas de cuchillo reemplazables para un cambio fácil y rápido.
- El material más grueso en los discos aumenta la resistencia a la corrosión.

### ESPECIFICACIONES

**Tamaños:** de 1" a 8" diámetros (de 25mm a 200mm)

#### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 90% de la presión de ruptura  
Temperatura: Hasta 1000°F (538°C)

**Presión de ruptura:** de 15 a 1000 psig @ 72°F  
(de 1,03 a 68,9 barg @ 22°C)  
*dependiendo del tamaño*

**Servicio:** Gaseoso, estático, condiciones cíclicas o pulsantes, puede ser utilizado bajo válvula de alivio de presión.

**Material:** Níquel, Acero Inoxidable 316, Inconel, Aluminio, Monel. Se ofrecen otros materiales.

**Configuración del asiento:** Asiento Plano

**Portadisco:** ZAP o de QUICK-CHANGE

**Anillos Encapsuladoras:** En Acero Inoxidable 316 como estándar. Se ofrecen otros materiales.

**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema de Alarma BDI

#### Opciones:

- Disco: Lado del proceso — recubrimiento  
Lado de la salida — tapa protectora
- Portadisco: barreno roscado, recubrimiento en Teflón, ensamble para reemplazar las cuchillas, terminados especiales.

## Disco de Ruptura de Acción Inversa KBA



El Disco de Ruptura de Acción Inversa KBA utiliza las hojas de las cuchillas afijados permanentemente en la salida del portadisco para cortar el Disco cuando ocurra la reversa.

### Las características probadas incluyen:

- Rango de manufactura Cero.
- Vida de servicio pulsante o cíclica excepcionalmente larga comparada con los discos de ruptura tipo tensión.
- Diseñados para no-fragmentación.
- Pueden ser operados bajo un vacío total o una retropresión al 110% de la presión de ruptura sin necesidad de un soporte adicional de vacío comparado con el Disco de ruptura tipo tensión.
- El material más grueso en los discos aumentan la resistencia a la corrosión.
- Hojas de cuchillas afijadas permanentemente.

### ESPECIFICACIONES

**Tamaños:** de 1" a 32" diámetros (de 25mm a 800mm)

#### Condiciones Operacionales:

Presión: Hasta 90% de la presión de ruptura  
Temperatura: Hasta 1000°F (538°C)

**Presión de ruptura:** de 15 a 1000 psig @ 72°F  
(de 1,03 a 68,9 barg @ 22°C)  
*dependiendo del tamaño*

**Servicio:** Gaseoso, estático, condiciones cíclicas o pulsantes, puede ser utilizado con válvulas de alivio de presión.

**Material:** Níquel, Acero Inoxidable 316, Inconel, Aluminio, Monel. Se ofrecen otros materiales.

**Portadisco:** KBA

**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema de Alarma BDI

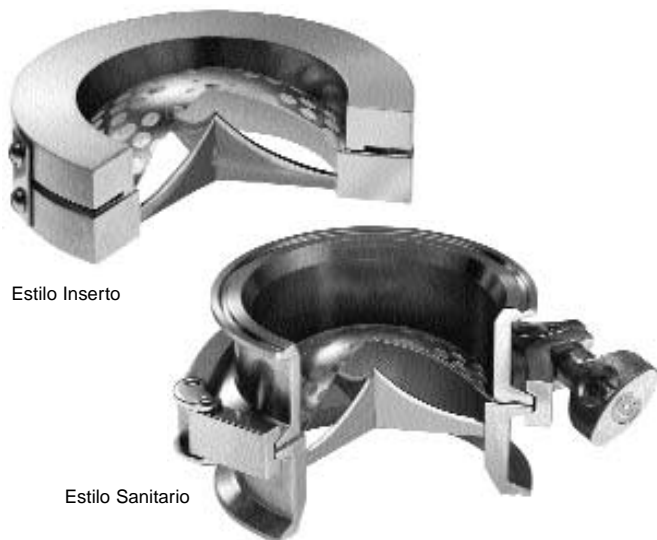
#### Opciones:

- Disco: Lado del proceso-recubrimiento  
Lado de la salida-tapa protectora
- Portadisco: barreno roscado, recubrimiento en Teflón, terminados especiales.

Para información adicional:

**Discos de Accion Inversa ZAP & KBA boletin #3-2220-3**

## Ensamble del Disco de Ruptura CAL-VAC



El Ensamble del Disco de Ruptura CAL-VAC es un dispositivo de alivio de presión altamente exacto para proteger recipientes y equipos contra los daños por condiciones de vacío.

### Las características probadas incluyen:

- Diseñados para abrir en vacío en un rango de 6" de columna de agua.
- Alivio de presión comienza con 1" de columna de agua.
- Pueden ser operados tan cerca la presión de ruptura como 1" de columna de agua o 90% del mismo, dependiendo de la presión.
- Protección en ambas direcciones (positiva o negativa).
- Diseñados para no-fragmentación.

### ESPECIFICACIONES:

**Tamaños:** Estilo Inserto 3" a 12" diámetros (80mm a 300mm)  
Estilo Sanitario 3" a 10" diámetros (80mm a 250mm)

### Condiciones Operacionales:

Presión de Vacío: Hasta 90% del punto de inicio de alivio de la presión de vacío mínima o 1" columna de agua, cualquiera sea la mayor.  
Presión Positiva: Hasta 80% de la presión de ruptura.  
Temperatura: Hasta 400°F (204°C)

### Presión de Ruptura:

Vacío: Requiere 6" de columna de agua entre 1" y 30" de la columna de agua.  
*Dependiendo del tamaño.*  
Positiva: 2 a 150 psig (0,138 a 10,3 barg)  
*dependiendo del tamaño.*

**Configuración del Asiento:** Asiento Plano.

**Portadisco:** Sanitario, Tipo Inserto o QUICK-CHANGE

**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema B.D.I.

## Ensamble del Disco de Ruptura POS-A-SET



El Ensamble del Disco de Ruptura POS-A-SET es un dispositivo de alivio de presión altamente exacto para proteger recipientes y equipos contra los daños por condiciones de presión positiva.

### Las características probadas incluyen:

- Diseñados para abrir en presiones positivas en un rango de 6" de columna de agua.
- Alivio de presión positiva comienza con 1" de columna de agua.
- Pueden ser operados tan cerca la presión de ruptura como 1" de columna de agua o 90% del mismo, dependiendo de la presión.
- Protección en ambas direcciones (positiva o negativa).
- Diseñados para no-fragmentación.

### ESPECIFICACIONES:

**Tamaños:** Estilo Inserto 3" a 12" diámetros (80mm a 300mm)  
Estilo Sanitario 3" a 10" diámetros (80mm a 250mm)

### Condiciones Operacionales:

Presión Positiva: Hasta 90% del punto de inicio de alivio de la presión positiva mínima o 1" columna de agua, cualquiera sea la mayor.  
Vacío: Hasta 80% de la presión de ruptura en la dirección del vacío.  
Temperatura: Hasta 400°F (204°C)

### Presión de Ruptura:

Presión Positiva: Requiere 6" columna de agua entre 1" y 30" de la columna de agua.  
*Dependiendo del tamaño.*  
Vacío: Hasta vacío total.

**Configuración del Asiento:** Asiento Plano.

**Portadisco:** Sanitario, Tipo Inserto o QUICK-CHANGE

**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema B.D.I.

Los Paneles de Venteo de C.D.C. están diseñados para permitir una total e instantánea abertura, para así disminuir al máximo los daños estructurales o mecánicos que puedan ser causados por la deflagración de polvo, gas o niebla.

### Nuestros Paneles de Venteo Ofrecen:

- Apertura Instantánea y completa bajo las condiciones de presión dinámica o estática.
- Diseñados para no-fragmentación.
- Se ofrecen en configuraciones cuadradas, rectangulares o circulares.
- Intercambiables con muchas aplicaciones existentes.
- Compatible con el Sistema de Alarma B.D.I.

### Tipos de Paneles de Venteo

Los paneles de venteo de C.D.C. se ofrecen en los siguientes tipos de construcción:

#### Series VP:

El panel de venteo de la Serie VP es plano, es un panel de aluminio ranurado, recubierto con resina epóxica, para aplicaciones que requieren protección tan baja como 1 psig. Este panel puede ser utilizado en condiciones de presión positiva o vacío pulsante.

#### Series CP:

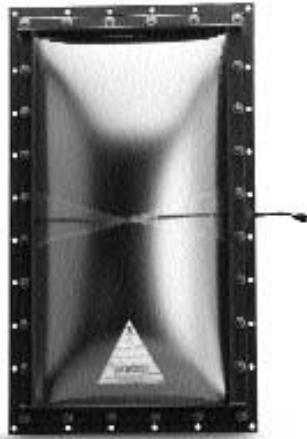
El panel de venteo de la Serie CP es plano compuesto y excelente para aplicaciones que requieren condiciones cíclicas (presiones positiva a negativa), presiones de apertura bajas y la necesidad para una construcción en acero inoxidable.

#### Series SFC y CFC:

Los paneles de venteo prepandeados de las series SFC y CFC son excelentes para aplicaciones que operan hasta un vacío total. Los paneles de venteo de la serie SFC son prepandeados, circulares de aluminio sólido con una manija o un soporte de vacío. Los paneles de venteo de la serie CFC son prepandeados, compuestos circulares, con una manija o un soporte para vacío. Generalmente son de acero inoxidable 316 y Teflón.

#### Paneles de Venteo Formados de las series CFR y CFS:

Los paneles de venteo CFR (rectangulares) y CFS (cuadrados) son paneles sólidos de Acero Inoxidable 316 prepandeados con un soporte de vacío y sello de Teflón. Los paneles de venteo CFR y CFS tienen una proporción operacional hasta de 80% de la ruptura mínima estampada en la placa.



### ESPECIFICACIONES:

#### Tamaños:

- Rectangular o Cuadrado  
12" x 12" - 44" x 69"  
(30cm x 30cm - 112cm x 175cm)
- Circular: 10" - 44"  
diámetros (de 25cm a 112cm)

#### Condiciones Operacionales:

Paneles Planos: Hasta 50% de la presión de ruptura para condiciones positivas o de vacío

Preformateado: (Prepandeados): Hasta 80% de la presión de ruptura para condiciones positivas o de vacío.

Temperatura: Hasta 450°F (232°C)

#### Presión de ruptura:

de 1 a 10 psig @ 72°F  
(de 0.07 a 0.69 barg @ 22°C)

**Servicio:** Gaseoso, estático, condiciones cíclicas o pulsantes.

**Portadisco:** Construcción con brida liviana.

**Sistema de Alarma:** Compatible con el Sistema de Alarma BDI

**Opciones:** Recubrimientos, soporte de vacío, protector contra abolladuras, manija de soporte, empaquetaduras.

Para información adicional:

**Paneles de Venteo** boletín #6-4401-6

**Paneles de Venteo Formados** boletín #6-4402



El Sistema de Alarma B.D.I. de Continental Disc usa tecnología de punta. Está diseñado específicamente para ser utilizado con los discos de ruptura o los paneles de venteo de la Continental.

El Sistema de Alarma B.D.I. consiste de una cinta de alarma, conectado a una unidad de monitoreo, computadora, un panel anunciador, panel de control u otro equipo. El sistema de alarma se activa a la apertura de un disco de ruptura o un panel de venteo.

El Sistema de Alarma B.D.I. está en un circuito normalmente cerrado de baja potencia. Cuando un disco de ruptura se abre, la cinta de alarma se rompe interrumpiendo el circuito el cual activa el dispositivo de monitoreo. Este dispositivo se utiliza para señalar que una condición de sobrepresión ha ocurrido y que el medio está escapando.

### Las características probadas incluyen:

- Cuando un disco de ruptura o un panel de venteo se ha abierto, señala instantáneamente.
- Señal positiva de emisiones fugitivas y/o condición de alivio de sobrepresión.
- Alerta al equipo de emergencia, al cuarto de control y/o personal de operaciones para alterar o detener un proceso.
- Previene que haya una línea de venteo abierta no detectada una vez que ocurre la condición de sobrepresión.
- Están disponibles los monitores aprobados como intrínsecamente seguros por FM (Factory Mutual).



### ESPECIFICACIONES:

La Alarma B.D.I. puede ser utilizada con los siguientes productos de C.D.C.:

#### Discos de Ruptura de tipo Tensión:

- Estándar
- Compuestos (asiento a 30° o asiento plano)
- Ranurado MICRO X
- ENVIRO-SEAL
- Grafito

#### Discos de Ruptura de Acción Inversa:

- ULTRX
- MINTRX
- STAR X
- SANITRX
- RCS
- ZAP
- KBA

#### Discos de Ruptura de Presión

##### Ultrabaja

- CAL-VAC
- POS-A-SET

#### Paneles de Venteo

#### Límites Operacionales

##### de la Cinta de la Alarma B.D.I.:

Corriente máxima: 50 miliamperios  
 Voltaje máximo: 24 voltios DC RMS  
 Temperatura: de -40°F a 400°F  
 (-40°C hasta 206°C)

#### Límites Operacionales del Monitor:

Fuente de Potencia:  
 115/230 voltios AC @ 50/60 Hz o 24 o 12 voltios DC ±1 voltio.  
 Capacidad de los contactos del relé de salida:  
 2 Amp @ 120 voltios resistivos  
 1 Amp @ 120 voltios inductivos  
 2 Amp @ 24 voltios inductivos  
 Capacidad de la Temperatura Operacional: Hasta 122°F (50°C)

#### Construcción:

- La Unidad Monitor Estándar tiene una caja NEMA 1 para montar en la pared.
- Se ofrecen otras cajas para otras clasificaciones NEMA.
- Los Modelos SB-100, BB-100, BB-400 y MTB-700 son de diseños intrínsecamente seguro.
- Monitores diseñados específicamente para cumplir con requerimientos especiales son disponibles.
- El MTB-700 cumple con varios normas internacionales para un diseño intrínsecamente seguro.

#### Aprobados por la FM (Factory Mutual):

Los Monitores modelo BB-100 y BB-400

Para información adicional:

**Sistema de Alarma B.D.I.**

boletín #5-7701-5



## Soluciones... Para Problemas Dificiles en el Alivio de Presión

Ya sea desde la línea de productos estándar o de manufactura especial para una aplicaciones unica, la Continental Disc Corporation ha construido una reputación de 30 años para solucionar los problemas de alivio de presión más difíciles.

Para fabricantes de equipos originales. Industria militar. En programas de exploración espacial. Manufactura de aviones y equipo aerospacial. Las industrias química y petroquímica. Los procesadores de alimentos. La industria electronica. Y otros sin numero.

## Solución de Problemas

Las capacidades de manufactura especializadas de la Continental Disc Corporation han sido escogidas en proyectos tan diversos como unidades de aire acondicionado, sistemas de suministro de oxígeno, de asientos de eyección en las aeronaves, boyas acusticas antisubmarinas y naves espaciales. La misma ingeniería, pruebas y talento de manufactura que ha solucionado problemas unicas para industrias a través del mundo se ofrece hoy día para entregar soluciones innovadoras para sus problemas especificas de alivio de presión.

## Trabajando con Tecnologias Especializadas...como la suya.

Solucionando problemas de alivio de presión para usted es el papel especial del Grupo de Desarrollo de Productos de la C.D.C., y del Grupo de Productos Especiales. Esta reserva de experiencia en el desarrollo de productos ha sido el factor que ha puesto productos de la C.D.C. en sistemas de clientes durante un cuarto de siglo. Son ingenieros que se sienten cómodos con el uso de materiales especiales o exóticos, rupturas a presiones ultra-altas o ultra-bajas, asi como utilizando tecnologia de punta para requerimientos de proceso y pruebas.

Ya sea que sus necesidades sean por cantidades de 1 o 1000, la Continental Disc está listo para solucionar sus problemas de alivio de presión. Comuníquese con nuestra oficina principal en Liberty, Missouri, o con una de nuestras oficinas internacionales situadas en Holanda, Alemania, y el Reino Unido.

# PORTADISCOS PARA DISCOS DE RUPTURA

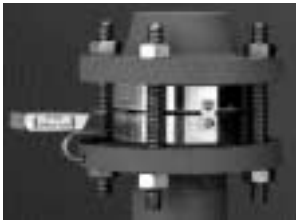
Los Portadiscos de C.D.C. están disponibles en un variedad de modelos y estilos para cumplir con sus necesidades. El cuadro de productos que se muestra en las páginas 18, 19 y 20, presenta cuáles discos pueden ser utilizados en portadiscos especiales y las opciones de portadiscos que hay disponibles.

C.D.C. ofrece una extensa línea de portadiscos incluyendo:

- Insertos
- Full-Bolted
- Tipo Tornillo / Screw Type
- Tipo Unión
- CLEAN-SWEEP
- Sanitarios
- De QUICK-CHANGE

Consulte con su representante de C.D.C. o con la fábrica para aquellas aplicaciones que necesitan características adicionales o modificaciones.

## Portadiscos Insertos



Los Portadiscos para Discos de Ruptura tipo Inserto son ensambles de cara plana que caben entre dos bridas ANSI, DIN, JIS o BSI como se muestra en la fotografía superior. Portadiscos tipo inserto están disponibles para satisfacer otras normas también. Estos portadiscos están diseñados para 11 estilos diferentes de Discos de Ruptura descritos a continuación en los párrafos 1 a 6. Características comunes de los portadiscos tipo inserto de la C.D.C. incluyen:

- Encaja exactamente entre los pernos de las bridas, permitiendo instalación y removimiento fácil.
- Los ganchos de pre-ensamble son estándar y suministran medios para ensamblar el Disco de Ruptura y el Portadisco juntos antes de su instalación en el sistema de tubería.
- Placas Identificadoras de la dirección del flujo en acero inoxidable permanentemente adheridas al portadisco.
- La Placa de identificación del cliente en acero inoxidable está permanentemente adherida.

**1. Portadiscos 7I** tipo Inserto están diseñados para Discos de Ruptura Estándar y compuestos, están disponibles en configuraciones de 30° borde livianos o pesado y asiento plano dependiendo del tamaño.

**2. El Portadisco tipo Inserto UNISERT** tiene una configuración de asiento plano para uso ya sea con MICRO X o con Discos de Ruptura compuestos de asiento plano. Clavijas de alineamiento del portadisco y muescas coincidentes en el Disco de Ruptura suministran una correcta orientación para el Disco de Ruptura en el portadisco. Un Gancho en J, junto con la Placa Identificadora con la flecha de la dirección del flujo ayudan a la correcta instalación del ensamble entre las bridas.

**3. El portadisco tipo Inserto RHI** tiene una configuración de asiento plano para uso con los Discos de Ruptura MICRO X o Compuestos de Asiento Plano. La altura mínima del ensamble permite instalación en condiciones de espacio reducido en la tubería y un retroencaje en muchas instalaciones ya existentes, mientras continúan suministrando los beneficios y características del diseño de Disco de Ruptura con asiento plano de Continental (ver UNISERT).

**4. Los Portadiscos tipo Inserto modelos ULTRX, MINTRX, STAR X y LOTRX** están diseñados con un asiento biselado o plano y levantado en la entrada del portadisco. Este diseño permite una carga uniforme en el sello del Disco de Ruptura. Cada portadisco tiene un número exclusivo de clavijas redondas y/o ovaladas y el Disco de Ruptura tiene muescas idénticas, suministrando una correcta orientación en el portadisco del Disco de Ruptura. Un Gancho en J y flechas indicando la dirección del flujo en las placas identificadoras ayudan en la orientación correcta del ensamble entre las bridas.

**5. Los portadiscos tipo Inserto ZAP y KBA** tienen un dispositivo de entrelace integral el cual orienta correctamente con respecto del uno al otro. El Portadisco ZAP está disponible con el ensamble de hojas de cuchillo reemplazable o permanentemente soldado. El Portadisco KBA viene con hojas de cuchillo permanentemente soldadas.

**6. El Portadisco tipo Inserto RCS** está diseñado para simplicidad y seguridad en su instalación con capacidades

superiores de sello. Tres clavijas redondas colocados en la entrada del portadisco y orificios coincidentes en el Disco de Ruptura RCS suministran una orientación correcta para el disco y el flujo. Una configuración de asiento biselado permite una carga de sello uniforme en el Disco de Ruptura.

## Portadisco "Full Bolted"



Los Portadiscos no necesitan bridas. La configuración del asiento correcto es maquinada directamente en

la brida. Portadiscos "Full Bolted" están disponibles en configuraciones de 30° livianos o de borde pesado y asiento plano dependiendo del tamaño. Entradas y salidas soldados, con rosca o de superficie plana están disponibles. Se suministran en acero inoxidable las placas identificadoras que muestran el flujo direccional.

## Portadisco Tipo Tornillo / Screw Type



Están disponibles portadiscos tipo tornillo para presiones de hasta 20,000 psig. El portadisco tipo tornillo se suministra con

rosca de entrada de 1/4" MPT o 1/2" MPT, en combinación con salidas libres o silenciadas. Los Discos de Ruptura Compuestos de 11/16" y estándar de 1/2" se utilizan en estos portadiscos. Se ofrecen diseños especiales para presiones altas.

## Portadisco Tipo Unión



Los Portadiscos Tipo Unión están disponibles para presiones hasta de 6,000 psig, dependiendo del tamaño del

Disco, todos los tamaños están disponibles con entradas roscadas o soldadas en combinación con salidas roscadas, soldadas o silenciadas. Uniones especiales y tipo martillo están disponibles.

## Capacidades de Sello

Los diseños de los Portadiscos de Continental suministran unas capacidades superiores de sello para evitar la pérdida de producto o contaminación. La configuración de asiento biselado de los portadiscos de Continental tipo UNISERT, RHI, ULTRX, MINTRX, STAR X, y RCS aventajan en rendimiento a otros diseños similares, **sin la necesidad** de arreglos de pre-torque. Un Portadisco con tornillos de pre-torque se ofrece para aquellos clientes cuyas especificaciones lo requieran.

## Portadisco CLEAN-SWEEP



El Portadisco CLEAN-SWEEP está diseñado para sistemas que manejan líquidos viscosos particularmente donde el producto tiene una acumulación en el sistema de tuberías que puede causar condiciones excesivas de sobrepresión. Este portadisco es un reemplazo ideal para Discos de Ruptura instalados en un "T" donde amontonamiento del producto podría ejercer una operación incorrecta del disco de ruptura.

El cuerpo del Portadisco CLEAN-SWEEP está diseñado específicamente para un Disco de Ruptura. El Disco de ruptura está montado directamente sobre el cuerpo del portadisco adyacente al flujo del proceso. Comparado con otros diseños el CLEAN-SWEEP reduce enormemente la posibilidad de un acumulación del producto bajo el Disco de Ruptura y está disponible para presiones hasta de 1440 psig (99,3 barg).

## Portadisco Sanitario



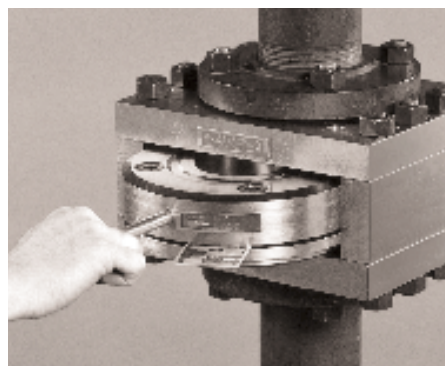
El ensamble sanitario para discos de ruptura Sanitario de la C.D.C. es específicamente útil para una amplia gama de aplicaciones en procesos donde se requiere la pureza del producto y la resistencia a la corrosión. Estos ensambles se utilizan en las industrias lecheras, destileras, cerveceras, de procesos alimenticios, farmacéutica, de enlatadoras de comestibles, cosméticos, petroquímica y otras más.

El ensamble completo consiste de un Disco de Ruptura, el Portadisco Sanitario y una Abrazadera de ajuste rápido. Los Portadiscos se ofrecen con paso directo reducción o de auto limpieza y están disponibles para los discos de rupturas CAL-VAC y POS-A-SET, compuesto con asiento plano y discos de ruptura tipo MICRO X.

Las características incluyen:

- Conexiones sanitarias con abrazadera de ajuste rápido, para una instalación y remoción fácil y rápida del sistema.
- Ensamble seguro a prueba de fugas.
- Tamaños: de 1" a 10" (25mm a 250mm).
- Disponibles con terminado No. 4 o recubrimiento interno Electro. Pulido en las superficies húmedas
- Configuraciones versátiles para acomodar muchos arreglos de tubería.
- Los Portadiscos Sanitarios CAL-VAC y POS-A-SET pueden ser construidos bajo las normas 3-A.

## Portadisco QUICK-CHANGE



El Portadisco QUICK-CHANGE permite un cambio rápido y fácil del Disco de Ruptura del sistema sin tener que remover la válvula de seguridad o la tubería. El cartucho del disco de ruptura del QUICK-CHANGE se desliza fuera de la carcasa permanentemente montada y se reemplaza por un segundo cartucho ya preparado en cuestión de **segundos**.

### El sistema de QUICK-CHANGE:

- Reduce al mínimo costosas paradas.
- Permite el reemplazo del Disco de Ruptura sin tener que desensamblar la salida en la tubería.

### ESPECIFICACIONES:

**Tamaños:** de 1-1/2" a 14"  
(40mm a 350mm)

**Clase de Bridas:** ANSI 150# o 300#.  
Disponible en diseño liviano.  
*Consulte con la fábrica para detalles.*

**Material:** Acero al Carbón,  
Acero Inoxidable serie 300;  
*otros materiales sobre solicitud.*

**Disco de Ruptura:** Compatible con los Discos de Ruptura tipo tensión o de acción inversa de la C.D.C.

**Sistema de Alarma:** Compatible con el sistema B.D.I.

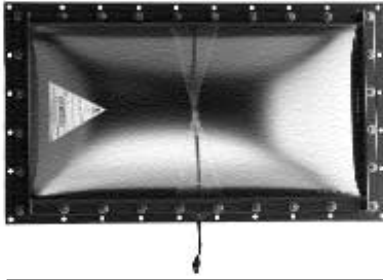
Para información adicional:

**Ensamble CLEAN-SWEEP Para Discos de Ruptura** boletín #2-3303

**Ensamble SANITARIO Para Discos de Ruptura** boletín #4-8802-7

**Ensamble del Disco de Ruptura CAL-VAC/POS-A-SET** boletín #4-8804-4

**Ensamble QUICK-CHANGE Para Discos de Ruptura** Comuníquese con la fábrica



**Los Paneles de Venteo** suministran un alivio instantaneo a la sobrepresión para disminuir al máximo lo daños estructurales o mecánicos que pueden ser causados por la expansión de gases como resultado de la deflagración de polvo, gases o nieblas. Estos paneles están disponibles en una amplia variedad de estilos, configuraciones y materiales. Refiérase a la página 13 para mejor información.



Los ensambles **TITE-SEAL y SCREW TYPE** son unidades completas de Disco de Ruptura con el Soporte específicamente diseñadas para uso en "minisistemas" presurizados. Estas unidades suministran un confiable alivio instantaneo a la sobrepresión.

El ensamble TITE-SEAL es un diseño desechable. El ensamble SCREW-TYPE es reutilizable. Cada diseño se ofrece con una variedad de Discos de Ruptura incluyendo los tipos de acción inversa y de tensión. Refiérase a las páginas 7 y 16 para mejor información.



El Disco de Ruptura **ICON** tiene un diseño de no-fragmentación estriado en cruz, específicamente diseñado para protección de los tanques modulares. Se ofrece en tamaños de 65mm y 80mm y cumple con los estándares y normas IMO, ADR, RID, DOT, e ISO. Refiérase a la página 8 para mejor información.



El Disco de Ruptura **TANKSERT** está diseñado para servicio en los carrotanques del ferrocarril. Se ofrece en una gama completa de presiones de ruptura estándar y cumple con los reglamentos y normas ICC. Refiérase a la página 8 para mejor información.

Para información adicional, marque las categorías de los productos apropiado e incluya su dirección. Gracias.

#### Discos de Ruptura TIPO TENSIÓN

- Disco de Ruptura STANDARD
- Disco de Ruptura COMPOSITE
- Disco de Ruptura MICRO X
- Disco de Ruptura COMPOSITE FLAT SEAT
- Disco de Ruptura ENVIRO-SEAL
- Disco de Ruptura TITE-SEAL
- Disco de Ruptura GRAPHITE
- Disco de Ruptura ICON
- Disco de Ruptura TANKSERT

#### Portadiscos TIPO TENSIÓN

- Portadisco tipo INSERTO
- Portadisco tipo FULL BOLTED
- Portadisco tipo TORNILLO/SCREW TYPE
- Portadisco tipo UNIÓN
- Portadisco tipo CLEAN-SWEEP
- Portadisco tipo SANITARIO

#### Discos y Portadiscos DE ACCION INVERSA

- Disco de Ruptura ULTRX
- Disco de Ruptura MINTRX
- Disco de Ruptura STAR X
- Disco de Ruptura LOTRX
- Disco de Ruptura RCS
- Disco de Ruptura SANITRX
- Disco de Ruptura ZAP
- Disco de Ruptura KBA

#### Soportes para Discos de Ruptura de PRESION ULTRABAJA

- Ensamble de Disco de Ruptura CAL-VAC
- Ensamble de Disco de Ruptura POS-A-SET

#### PANELES DE VENTEO

- Paneles de Venteo CUADRADOS o RECTANGULARES
- Paneles de Venteo CIRCULARES

#### Portadisco QUICK-CHANGE

- Portadisco QUICK-CHANGE

#### SISTEMA DE ALARMA

- SISTEMA DE ALARMA B.D.I.

#### CERTIFICACION

- CERTIFICACION ASME 

Por favor que un Representante de la Continental Disc Corporation se comunique con nosotros.

- SI  NO

NOMBRE: \_\_\_\_\_

TITULO: \_\_\_\_\_

COMPANIA: \_\_\_\_\_

DIRECCION: \_\_\_\_\_

CIUDAD: \_\_\_\_\_ ESTADO: \_\_\_\_\_

CODIGO POSTAL: \_\_\_\_\_ PAIS: \_\_\_\_\_

TELEFONO No.: \_\_\_\_\_

FAX No.: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_



Continental Disc Corporation tiene representantes distribuidos a lo largo del mundo.  
Para el representante autorizado en su área, comuníquese con la oficina de C.D.C. mas cercana a usted.



*Performance Under Pressure®*



## OFICINA PRINCIPAL

Continental Disc Corporation  
3160 W. Heartland Drive  
Liberty, MO 64068-3385 USA

Telefono: (816) 792-1500  
FAX: (816) 792-2277 / 5447  
E-mail: [pressure@contdisc.com](mailto:pressure@contdisc.com)  
Website: [www.contdisc.com](http://www.contdisc.com)

## HOLANDA

Continental Disc Corporation  
Postbox 172  
2394 ZH Hazerswoude-Rijndijk  
The Netherlands

Telefono: (0) 71-5412221  
FAX: (0) 71-5414361  
E-mail: [cdcnl@contdisc.com](mailto:cdcnl@contdisc.com)

## ALEMANIA

Continental Disc Deutschland GmbH  
Postfach 1310  
D-41337 Korschenbroich  
Germany

Telefono: (0) 2161-642021  
FAX: (0) 2161-64766  
E-mail: [cdd@contdisc.com](mailto:cdd@contdisc.com)

## REINO UNIDO

Continental Disc UK Ltd.  
Unit C, The Business Centre  
Faringdon Avenue, Harold Hill, Romford  
Essex RM3 8EN  
United Kingdom

Telefono: (0) 1708-386444  
FAX: (0) 1708-386486  
E-mail: [cduk@contdisc.com](mailto:cduk@contdisc.com)

Continental Disc Corporation se reserva el derecho para cambiar la información en esta publicación sin previo aviso.  
Prohibida la reproducción parcial o total de esta publicación sin autorización por escrito.

©Continental Disc Corporation 1999- 2002

Impreso en USA  
02022000CV



## Continental Disc Corporation

3160 W. Heartland Drive  
Liberty, MO 64068-3385 USA